



JUDr. Zoltán Hájos  
primátor mesta Dunajská Streda  
Dunaszerdahely Város Polgármestere

Dunajská Streda, 21.6.2017  
*Dunaszerdahely, 2017.6.21.*

## **P o z v á n k a - M e g h í v ó**

Podľa článku 8 bodu 3. písm. a) Štatútu mesta Dunajská Streda v nadväznosti na ustanovenie § 13 odse ku (4) zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov zvolávam **20. zasadnutie** Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda, ktoré sa koná dňa

**27. júna 2017 o 14,00 hod.**

vo veľkej zasedačke na Mestskom úrade v Dunajskej Strede.

Az 1990. évi 369 Tt. sz. a községekről szóló hatályos törvény 13. §-a 4. bekezdése és Dunaszerdahely Város Alapszabályzatának 8. cikkelye 3-as pontjának a) bekezdése értelmében ezennel meghívom Önt a Dunaszerdahelyi Városi Képviselő - testület **20. ülésére**, amelyre

**2017. június 27-én 14,00 órai**

kezdettel kerül sor a Dunaszerdahelyi Városi Hivatal nagytermében.

### **Program:**

1. Schválenie programu rokovania 20. zasadnutia Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda.  
*Dunaszerdahely Város Képviselő - testület 20. ülése napirendjének elfogadása.*
2. Určenie overovateľov zápisnice a zapisovateľky.  
*A hitelesítők és a jegyzőkönyvvezető megválasztása.*
3. Kontrola plnenia uznesení Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda z 19. zasadnutia konaného dňa 16.05.2017.  
*A 2017. május 15-i Dunaszerdahely Város Képviselő-testület határozatainak ellenőrzése.*
4. Návrh na zmenu rozpočtu mesta Dunajská Streda za rok 2017 č. 3/2017.  
*Javaslat Dunaszerdahely város 2017-es költségvetésének 3/2017-es módosítására.*

5. Návrh na opätovné prerokovanie návrhu na odpredaj pozemkov nachádzajúcich sa v katastrálnom území Dunajská Streda, par. č. 3339/2 o výmere 12 m<sup>2</sup> a par. č. 3339/3 o výmere 4 m<sup>2</sup>, v prospech [REDAKOVANÉ], bytom [REDAKOVANÉ].  
*Határozati javaslat a Dunaszerdahely kataszterében elterülő 3339/2 helyrajzi számú, 12 m<sup>2</sup> területű és 3339/3. helyrajzi számú, 4 m<sup>2</sup> területű parcellák [REDAKOVANÉ], [REDAKOVANÉ] részére történő eladási javaslat újratárgyalására.*
6. Návrh na vysporiadanie majetkovo - právneho vzťahu k pozemkom, nachádzajúcim sa v k. ú. Dunajská Streda, par. č. 120/3 o výmere 2 m<sup>2</sup> a par. č. 120/4 o výmere 7 m<sup>2</sup>, vo vlastníctve [REDAKOVANÉ] a manželky [REDAKOVANÉ], obaja bytom [REDAKOVANÉ]; a par. č. 101/11 o výmere 4 m<sup>2</sup> a par. č. 120/2 o výmere 152 m<sup>2</sup>, vo vlastníctve mesta Dunajská Streda, formou odplatnej zámeny pozemkov.  
*Határozati javaslat a Dunaszerdahely kataszterében elterülő a [REDAKOVANÉ] és neje [REDAKOVANÉ], [REDAKOVANÉ] tulajdonában lévő 120/3. helyrajzi számú, 2 m<sup>2</sup> területű és 120/4. helyrajzi számú, 7 m<sup>2</sup> területű parcellák; és a Dunaszerdahely Város tulajdonában lévő 101/11. helyrajzi számú, 4 m<sup>2</sup> területű és 120/2. helyrajzi számú, 152 m<sup>2</sup> területű parcellák, pénzügyi térítés melletti csere formájában történő tulajdonjogi rendezésére.*
7. Návrh na uzavretie zmluvy o zriadení vecných bremien na nehnuteľnosť nachádzajúcej sa v k. ú. Dunajská Streda, par. č. 1916/34 o výmere 20 m<sup>2</sup>, v prospech spoločnosti Západoslovenská distribučná, a.s., Čulenova 6, 816 47 Bratislava, IČO: 36 361 518.  
*Határozati javaslat a Dunaszerdahely kataszterében elterülő 1916/34. helyrajzi számú, 20 m<sup>2</sup> területű parcellának a Západoslovenská distribučná, a.s., Čulenova 6, 816 47 Bratislava, cégjegyzékszám: 36 361 518, részére szolgálmi joggal történő megterheléséről szóló szerződés megkötésének jóváhagyására.*
8. Návrh na uzavretie zmluvy o zriadení vecných bremien na nehnuteľnosť nachádzajúcej sa v k. ú. Dunajská Streda, par. č. 2852 o výmere 12 981 m<sup>2</sup>, v prospech spoločnosti Západoslovenská distribučná, a.s., Čulenova 6, 816 47 Bratislava, IČO: 36 361 518.  
*Határozati javaslat a Dunaszerdahely kataszterében elterülő 2852. helyrajzi számú, 12 981 m<sup>2</sup> területű parcellának a Západoslovenská distribučná, a.s., Čulenova 6, 816 47 Bratislava, cégjegyzékszám: 36 361 518, részére szolgálmi joggal történő megterheléséről szóló szerződés megkötésének jóváhagyására.*
9. Návrh na odpredaj pozemkov nachádzajúcich sa v katastrálnom území Dunajská Streda, par. č. 3222/4 o výmere 133 m<sup>2</sup> a par. č. 3222/5 o výmere 37 m<sup>2</sup> v prospech spoločnosti GEOREAL, a.s., Bratislavská 29/A, 931 01 Šamorín, IČO: 36 242 624.  
*Határozati javaslat a Dunaszerdahely kataszterében elterülő 3222/4. helyrajzi számú, 133 m<sup>2</sup> területű és a 3222/5. helyrajzi számú, 37 m<sup>2</sup> területű parcellák eladására a GEOREAL, a.s., Pozsonyi út 29/A, 931 01 Somorja, cégjegyzékszám: 36 242 624, részére.*
10. Návrh na odpredaj pozemku nachádzajúceho sa v katastrálnom území Dunajská Streda, par. č. 1779/25 o výmere 5 m<sup>2</sup>, v prospech spoločnosti ASPECT LINE, s.r.o., Kukučínova 5515/39A, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 36 808 741.  
*Határozati javaslat a Dunaszerdahely kataszterében elterülő 1779/25. helyrajzi számú, 5 m<sup>2</sup> területű parcella eladására az ASPECT LINE, s.r.o., Kukučín utca 5515/39A, 929 01 Dunaszerdahely, cégjegyzékszám: 36 808 741, részére.*

11. Návrh na uzavretie zmluvy o zriadení vecného bremena pôsobiaceho „in rem“ na nehnuteľnosť, nachádzajúcej sa v k. ú. Dunajská Streda, par. č. 1564 o výmere 7 763 m<sup>2</sup>, v prospech každodobého vlastníka nehnuteľnosti, nachádzajúcej sa k. ú. Dunajská Streda, par. č. 1620/51 o výmere 8 512 m<sup>2</sup>.  
*Határozati javaslat a Dunaszerdahely kataszterében elterülő 1564. helyrajzi számú, 7 763 m<sup>2</sup> területű parcella szolgalmi joggal történő megterheléséről szóló szerződés megköté-sének jóváhagyására a Dunaszerdahely kataszterében elterülő 1620/51. helyrajzi számú, 8 512 m<sup>2</sup> területű parcella mindenkori tulajdonosa részére.*
12. Návrh na schválenie uzavretia Zmluvy o spolupráci v súvislosti s realizáciou výstavby stavebného objektu SO 04 blok C1 – polyfunkčný bytový dom v rámci stavby „Zástavba na Nemesszegskej ulici – Dunajská Streda“ medzi mestom Dunajská Streda a DSGS s.r.o., so sídlom Hlavná 6407/94, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 36776700.  
*Határozati javaslat Dunaszerdahely Város és a DSGS kft., székhely Fő utca 6407/94, 929 01 Dunaszerdahely, azonosítószám: 36776700, közötti együttműködési szerződés megkötésének a jóváhagyására.*
13. Návrh na schválenie Dodatku č.1 k Rozpočtovým pravidlám pre rozpočtové a príspevkové organizácie v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Dunajská Streda.  
*Javaslat Dunaszerdahely Város önálló jogalanyiságú költségvetési és járulékos szervezetek költségvetési szabályzata 1. sz. függelékének a jóváhagyására.*
14. Návrh na poverenie spoločnosti Gastro DS, s.r.o., so sídlom Alžbetínske námestie 1203, Dunajská Streda 929 01, IČO: 50 808 478 činnosťou súvisiacou so zabezpečením zásobovania školských jedální pri materských školách a základných školách, Jedálne Centra sociálnej starostlivosti Dunajská Streda a Jedálne Zariadenia pre seniorov, ktoré sú v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Dunajská Streda, potravinárskymi surovinami.  
*Határozati javaslat a Gastro DS, s.r.o., Erzsébet tér 1203, Dunaszerdahely, azonosítószám: 50 808 478 társaság megbízására, amely a Dunaszerdahely Város által fenntartott óvodák és alapiskolák mellett működő iskolai étkezdék, a Szociális Központ étkezdéjének és az Idősek otthona étkezdéjének élelmiszerekkel való ellátásának biztosításával kapcsolatos tevékenységek elvégzéséről szól.*
15. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. ..../2017 zo dňa 27. júna 2017, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 12/2009, ktorým sa určujú miesta a podmienky pre vylepovanie plagátov na území Mesta Dunajská Streda.  
*Javaslat Dunaszerdahely Város 2017/.... sz. (2017. június 27.) általános érvényű rendeletére, amellyel módosul és kiegészül Dunaszerdahely Város 2009/12 sz. a plakátok elhelyezésének helyszínét és feltételeit meghatározó általános érvényű rendelete.*
16. Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. ..../2017 zo dňa 27. júna 2017, ktorým sa vyhlasuje úplné znenie záväznej časti Územného plánu mesta Dunajská Streda vyhlásených VZN mesta č. 5/2005, VZN 10/2007, VZN č. 12/2007, VZN č. 5/2008 VZN č. 11/2010, VZN č. 12/2013, VZN č. 16/2015, VZN 13/2016.  
*Dunaszerdahely Város 2017/..... sz. (2017. június 27.) általános érvényű rendelete, amellyel kihirdetésre kerül Dunaszerdahely Város Területrendezési tervének módosításokkal bővített teljes szövegének kötelező érvényű része (egységes szerkezetben a 5/2005 sz., a 10/2007 sz.,*

a 12/2007 sz., a 5/2008 sz., a 11/2010 sz., a 12/2013 sz., a 16/2015 sz., a 13/2016 sz. általános érvényű rendeletekkel).

17. Návrrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. ..../2017 zo dňa 27. júna 2017 o zriadení Strediska služieb školy, Alžbetínske nám. 1203, 929 01 Dunajská Streda.  
*Dunaszerdahely Város 2017/... sz. (2017. június 27.) általános érvényű rendelete az Iskolai Szolgáltatóközpont, Erzsébet tér 1203, 929 01 Dunaszerdahely, létrehozásáról.*
18. Návrrh o výške poskytnutej dotácie z rozpočtu mesta v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. 1/2015 o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu mesta právnickým osobám a fyzickým osobám podnikateľom pôsobiacim na území mesta Dunajská Streda.  
*Javaslat Dunaszerdahely Városának 2015/1 számú általános érvényű rendelete értelmében a Dunaszerdahely területén működő jogi és természetes személyeknek - vállalkozóknak városi költségvetésből nyújtandó pénzügyi támogatásról.*
19. Návrrh na schválenie územnoplánovacej dokumentácie „Zmeny a doplnky 2016 územného plánu mesta Dunajská Streda“.  
*Határozati javaslat a „Dunaszerdahely Területrendezési Terve – változások és módosítások 2016“ – tervzet jóváhagyására.*
20. Návrrh na prerokovanie podkladu územnoplánovacej dokumentácie „Zmeny a doplnky 2017 územného plánu mesta Dunajská Streda“.  
*Határozati javaslat a „Dunaszerdahely Területrendezési Terve – változások és módosítások 2017“ – dokumentáció alaptervezetének jóváhagyására.*
21. Návrrh na schválenie spolufinancovania predloženej žiadosti o poskytnutie Nenávratného finančného príspevku (ďalej len „NFP“) v rámci Integrovaného regionálneho operačného (ďalej len „IROP“) s názvom „Zlepšenie technického vybavenia jazykovej učebne a biologicko-chemickej učebne na ZŠ s vyuč. jaz. maď. Ármina Vámbéryho“  
*Javaslat az Integrált Regionális Operatív Program keretében benyújtott pályázati kérelemre vonatkozó társfinanszírozás jóváhagyásához, melynek címe: „A Vámbéry Ármin Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskola nyelvi szaktanterme és biológia-kémia szaktanterme felszereltségének javítása”.*
22. Návrrh na schválenie spolufinancovania žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku v rámci výzvy (OPKŽP, SIEA) na predkladanie žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku, zameranie: Zníženie energetickej náročnosti verejných budov Kód výzvy: OPKZP-PO4-SC431-2017-19 Prioritná os: 4 Špecifický cieľ: 4.3.1 s názvom projektu: „Zníženie energetickej náročnosti MŠ Komenského v Dunajskej Strede“.  
*Javaslat a Környezetvédelmi Operatív Program, Szlovák Innovációs és Energetikai Ügynökség, A középületek energia költségeinek csökkentése, OPKZP-PO4-SC431-2017-19 megnevezésű, 4. prioritás, konkrét célkitűzés: 4.3.1 keretében benyújtott pályázati kérelemre vonatkozó társfinanszírozás jóváhagyásához, melynek címe: „Az energiafogyasztás csökkentése a Komensky utcai óvodában Dunaszerdadelyen“.*

23. Návrrh na schválenie spolufinancovania predloženej žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku ( ďalej len „ NFP“ ) v rámci Integrovaného regionálneho operačného (ďalej len „IROP“) s názvom „Budovanie a zlepšenie technického vybavenia jazykových učebni, školských knižníc, odborných učebni rôzneho druhu v základných školách“.
- Javaslat az Integrált Regionális Operatív Program keretében benyújtott pályázati kérelemre vonatkozó társfinanszírozás jóváhagyásához, melynek címe: „A nyelvi oktatást támogató szaktantermek, iskolai könyvtárak és a szaktantermek műszaki berendezéseinek és felszereltségének javítása az alapiskolákban“.*
24. Petícia obyvateľov proti výstavbe parkoviska na sídlisku Ružový háj medzi obytnými blokmi 1376, 1378 v Dunajskej Strede.
- Rózsaligeti 1376 és 1378as lakotömbök közötti parkoló kiépítése elleni lakossági petíció.*
25. Návrrh na vyhlásenie roka 2017 za pamätný rok Jánoša Esterházyho pri príležitosti jeho 60. výročia úmrtia.
- Javaslat Esterházy János halálának 60. évfordulója alkalmából a 2017-es év Esterházy János- emlékévvé nyilvánítására.*
26. Návrrh na uznesenie o harmonograme zasadnutí Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda na II. polrok 2017.
- Határozati javaslat Dunaszerdahely Város Képviselő-testülete 2017. évi II. féléves üléseinek időpontjáról.*
27. Rôzne.
- Egyéb.*
28. Interpelácie.
- Interpelláció.*

JUDr. Zoltán Hájos  
primátor mesta